

од. зб	353
опису	7
фонду	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

№

- 55 -

Коропшевский раввинам.

Метрическая книга
о родившихся.

Центральный государственный
исторический архив СССР

фонд 663

оп. 1

ед. зр. 55

1908г.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1167
опису	7
од. зб	353

№

Д. Куротышев

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1908 годъ.

פוס לכתוב בו בילדורס של יהודים משבת אלק תחיל מבין הביורס

Ч А С Т Ь I.



178

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Января 1908г.	Иванъ 5668г.	Во м. Коростышевъ	Отецъ Михаилъ Киевской губ. Садомильскаго уѣз., Коростышевскаго общ. Моздокъ-Пинное Боруховъ Фрукшан; мать Бася Боруховна	родшено дото и дано ей имя Яна
			5.	15.			
			Января	Иванъ	Во м. Коростышевъ	Отецъ Михаилъ Киевской губ. Садомильскаго уѣз., Коростышевскаго общ. Дувидъ Шавъ Полиновскій; мать Кейла Срулевна	родшено дото и дано ей имя Марья
			7.	17.			

29

חלק ראשון מן נולדים

מספר	אי מיד אמיתל אפורע והמזעק	הקדש קודש מולדה קודש אמילא דימ זילד נא אלול בזמנ לאח		איח נדלד דימ בעיד הילומ	שם אמב ומהם של אילד ומה מעשהו דימינקע בן שעהו בך פיהר אר חיימ מדיס נא אבי קצא	אי נולד דמיוח שם ניומן לו דימ בילד זמר ושמה דמיומן אי נולדה בפנה ישמחהרמקא
		למבין ינצו	למבין נמדיס			
					אורי יצחק קושניאע	נולדה בת גיורא
		ה'תקנ"ח 1908	ל' שבט ק"ס	קושניאע	ישראל בן אריה שוקר יצחק גיורא	חיה
					ד' ספרה בת שוקר	
1		5	15			
					אורי יצחק קושניאע	נולדה בת גיורא
		ה'תקנ"ח	ל' שבט	קושניאע	אריה בן יעקב ה'תקנ"ח	יחיה
					ד' קולט בת ושלום	
2		7	17			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Раввинъ и Мочко Шпильманъ	родился Анваръ Швайтс 2. 12. Аванс. Анваръ Швайтс	2. 12.	И. и. Коро- стей- шевн	Отецъ Мошанымъ Кіевскоі уѣд. Радо- мльскаго уѣд. Рабемскаго общ. Бенціонъ Аро- новъ Влукій; мать Еулия Анкелевна	родился сынъ и дано ему имя Яковъ
1.		Раввинъ и Мочко Шпильманъ	родился Анваръ Швайтс 2. 12. манчикъ Аванс. Анваръ Швайтс	9. 19.	И. и. Коро- стей- шевн	Отецъ Мошанымъ Кіевскоі уѣд. Радо- мльскаго уѣд. Брусилловскаго общ. Яосъ Пинкесовъ Вилнокуръ; мать Рама- Санда Руби- Ровна	родился сынъ и дано ему имя <u>родился сынъ и дано ему имя</u> родилась близнецъ манчикъ и др- вочка и наречена манчикъ: <u>Мать, и вѣсточка:</u> <u>Сура</u>
2.			9. 19.			Авведен. кертани, родилась сынъ и дано ему имя не шараго Раввинъ Рининъ	

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
						Отецъ Мотцаминъ Волынской губ., Двигинской общ. Сергійевъ Качковичъ Файхъ; мать Сура Сергій- ковна	родилась дочь и дано ей имя Рама
4.			9.	19.	№ п. Коро- стѣ- шевъ	Отецъ Мотцаминъ Кіевской губ., Годо- маньскаго уѣз., Короствинская общ. Сергійко Берковъ Саба; мать Цивая Дувинковна	родилась дочь и дано ей имя Естеръ- Гуль
5.			10.	20.	№ п. Коро- стѣ- шевъ		

חלק ראשון מן נולדים

מספר	אי היום המנוח אשר נפטר	היום היום מולדה		אי ולד יום בעיר מולדת	שם האב האם של תולד ומה מצאנו דימוקרה בן שבע בן פחה אי היום אריס גם בני קצב	אי נולד ראוי שם ניתן לו יום בולר ופר ושמו ראובן אי מולדה בפחה ושמה רבקה
		למנוח ימים	למנוח ימים			
					שמעון בן שמעון	מאה ארבעים
				בית	מרסין בן מרסין	תנ"ך
				קיסטוב לבט (ה' דלויס)	דניאל	
					יצחק	
4		9	19		יצחק בן יצחק	מאה ארבעים
				בית	העשר בן העשר	מאה ארבעים
				קיסטוב לבט	משה	מאה ארבעים
					יצחק בן יצחק	
5		10	20		יצחק בן יצחק	

436

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
6			13.	23.	<p>въ м. Коро- стѣ- шевѣ</p> <p>Коро- стѣ- шевѣ</p>	<p>Отецъ Михаилъ Кіевской губ., Радо- мишевскаго уѣз., Короствинцевскаго общ. Шая Лейбовъ Мурба; мать Гасля Рашиловна</p>	<p>родилась дочь и дано ей имя Рама</p>
7			13.	23.	<p>въ м. Коро- стѣ- шевѣ</p> <p>Коро- стѣ- шевѣ</p>	<p>Отецъ Михаилъ Волынской губ., Житомирскаго общ. Виженъ-Берѣ- щевскій; мать Бейла Ароно- Мошковна</p>	<p>родилась дочь и дано ей имя Рама</p>

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה אחראי אחראי אחראי	הקדש יום הולדה יום הולדה בילד בילד		אית בילד דימ בעיר הילוח	שם אב וימא של בילד וימא בעמא דימאקב מן שבעו בך פוחד מן היום זריש ביה צבי קצב	מי נולד ואחא שם ניוון לו דימ בילד זכר ושמו ראובן או גולדה בקבא ישמא-רביקא
		למבין ינציש	למבין ינציש			
					שם יום קישושטאג	
				קישושטאג	שקיהו בן אג	מאצה במוגיה
		שש	הקישושטאג		אחראי	מנה
		הקישושטאג			ש בוסיל בת מנה	
6		13	23			
					שם יום גמיון	
				קישושטאג	יזבא-בילד בן	מאצה בת אשיר
		הקישושטאג	שש	קישושטאג	יצחק מויבילד בן	מנה
					בוסיל בת יזבא-בילד	
		13	23		שש	
7						

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Января	Иванъ	№ п. Коро-стой-шевн.	Отецъ Митчанинъ Волынской губ., Ювильскаго уѣз., Черняховскаго общ. Зельманъ	родился дочь и дано ей имя Марьяна
8			20.	30.		Иосифъ Ситерманъ; мать Фойра Сериковна	
			Января	Иванъ	№ п. Коро-стой-шевн.	Отецъ Митчанинъ Киевской губ., Садованскаго уѣз., Коростойшевскаго общ. Яаскель-	родился сынъ и дано ему имя Волга
		Гавлина и Мошка Шпичельманъ	Апрѣль	Января	№ п. Коро-стой-шевн.	Лейбъ Мошковъ Розенбергъ; мать Фойра Рувидовна	
			27.	7.			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד תאריך ולידת	הקדש היום מולדה		אם נולד יום בעיר מולדת	שם האב האם של הילד ומה מעמדי דימוקרה בן שבע בן סוחר או היום פריס מה שני קצב	שם נולד יחיד שם כותן לו יום בילד ובר ושמע ראובן או מולדה משה ישמעאל
		למנון ימים	למנון ימים			
					שם יום שבע ראובן	מאריה אהרן
				אקט קרשעל	זלמן בן יוסף	יחיד
			בבס הקולנוס		משה צבי	
					יצחק בן רחל	
8		20	30		שם יום קרשעל	מאריה בן רחל
			אקט		יחיד	
			בבס הקולנוס		משה צבי	
				אקט קרשעל	יחיד	
					משה צבי	
		20	30		שם יום קרשעל	מאריה בן רחל
			אקט		יחיד	
			בבס הקולנוס		משה צבי	
				אקט קרשעל	יחיד	
					משה צבי	
		20	7		שם יום קרשעל	מאריה בן רחל
			אקט		יחיד	
			בבס הקולנוס		משה צבי	
				אקט קרשעל	יחיד	
					משה צבי	

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гаврил " Мошко Шпигельманъ	родился Января 1 ^{го}	21. 1.	Въ м. Коростышевн	Отецъ Митцаинъ Кіевской губ., Гадомисльскаго уѣз., Коростышевскаго общ. Волыко Шмищеновъ мать Марцунья; мать Солда Боруховна	родился Симъ и Ганъ ему имя Авраамъ
4.		Гаврил " Мошко Шпигельманъ	родился Января 1 ^{го}	21. 8.	Въ м. Коростышевн	Отецъ Митцаинъ Кіевской губ., Гадомисльскаго уѣз., Коростышевскаго общ. Анкель Мошко-Ароновъ мать Марцунья; мать Гаска Юсевна	родился Близнецъ малышко и двоочка и названа малышко: Аронъ, а двоочка: Гульмъ.
5.		Гаврил " Мошко Шпигельманъ	родился Января 1 ^{го}	22. 2.	Въ м. Коростышевн	Отецъ Митцаинъ Кіевской губ., Гадомисльскаго уѣз., Коростышевскаго общ. Анкель Мошко-Ароновъ мать Марцунья; мать Гаска Юсевна	родился Близнецъ малышко и двоочка и названа малышко: Аронъ, а двоочка: Гульмъ.
		Гаврил " Мошко Шпигельманъ	родился Января 1 ^{го}	29. 9.	Въ м. Коростышевн	Отецъ Митцаинъ Кіевской губ., Гадомисльскаго уѣз., Коростышевскаго общ. Анкель Мошко-Ароновъ мать Марцунья; мать Гаска Юсевна	родился Близнецъ малышко и двоочка и названа малышко: Аронъ, а двоочка: Гульмъ.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד אם נולד ביום הוא נולד	היום הולדת הילד		אם נולד ביום הוא נולד	שם אב האם של הילד ומה היה הוא ביום הוא נולד	שם נולד ומה היה ביום הוא נולד
		למנוח האב	למנוח האם			
			1		אברהם קושניאק	נחמן בן אהרן
			21		אברהם קושניאק	אברהם בן אהרן
4			28	8	אברהם קושניאק	אברהם בן אהרן
			22	2	אברהם קושניאק	אברהם בן אהרן
5					אברהם קושניאק	אברהם בן אהרן
9			29	9	אברהם קושניאק	אברהם בן אהרן

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христiанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Ливарн ижеца родившихся мужскаго
 мѣс върши и что въ нихъ никакихъ неперавностей итти,

Авруль Герцъ Берманъ гору
 М. Толбуманъ

Члены духовныхъ
 Правлений

В. Ланда

М. Мелекш

Д. В. Кенеданис

М. М. Срево

Отецъ Моцанши
 Подольской губ., Ям-родина
 польскаго уѣз., дача и дано
 Томашпольскаго ей имя
 общ. Авруль Идееъ
 Копель-Лейбовъ

Февраля 7дерь 1

Въ м. Корс-
 стор-
 мевн

Вайнштейнъ;
 мать Элла
 Фукшилова

16. 27.

חלק ראשון מן נרדיוס

מספר	שם איה אמזאל אשירע אמזעק	חודש ירוס מולדה		איה גילד דימ בעיר גילוא	שם אבן זמאש של אילד זמא מעמא דימיעק מן שמעו כך פוהר אז חיות ארוס בת אבי קצב	שם נילד זמזוא שם ניון לו דימ גילד זמז ושמע ראובן אז מולדה בעמא ישמא ריבוקא
		למבין ירוציס	למבין שמעא			

newa nemo, 45, mernarso - פערמא, 49. מוס קמא סאבא -
 8. מוס קמא פערמא. אפערמא 8 קמא 1908 גילא. -

פאברע *Q. J. J. J. J.*

שם ימי סאמזעל

מאבדא בא גילד

אשעה א קמזעל-אש

אשע

קמזעל יאש"ו סאמזעל

אשעה

אשעה בא גילד

16 27

10

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
11.			16.	24.	<p>Февраля 1</p> <p>г. м. Коро-стѣшевн</p>	<p>Отецъ Мещанинъ Кіевской губ., Радо- мысльскаго общ. Авруимъ Моу- ковъ Кисилев- скій; мать Бейла Гасевна</p>	<p>родилась дочь и дано ей имя Ута</p>
12			23.	4.	<p>Февраля 2</p> <p>г. м. Коро-стѣшевн</p>	<p>Отецъ Земледѣлецъ Кіевской губ., Радо- мысльскаго уѣз., Потіевской волости, колони Коро-сте- ловки Борухъ- Бенционъ Гасевъ Оверка; мать Фухля Анже- левна. -</p>	<p>родилась дочь и дано ей имя Лейя</p>

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם איש אשר נולד אשר נולד אשר נולד	חודש יום נולדה		אם נולד יום בעיר הנולדה	שם אב האם של אילד יצא מעשה דימוקטון מן שמו בן פוקר או היום פריש בת שני קצו	אי נולד והיום שם ניוון לו יום נולד ופר ושמו ראובן או נולדה בבית ישיבה
		למנוח ימים	למנוח ימים			
					איש יום נולדה	
				איש	אשר נולד	אשר נולד
				איש	אשר נולד	אשר נולד
11		16	27	איש	אשר נולד	אשר נולד
				איש	אשר נולד	אשר נולד
				איש	אשר נולד	אשר נולד
12		23	4	איש	אשר נולד	אשר נולד

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Февраля	Февр. 2	Въ м. Коростышевѣ	Отецъ мѣщанинъ Киевской губ., Бердичевскаго уѣз.	родился доъ и дано ей имя Гивка
12.			27.	8.			

Итого въ Февралѣ мѣсяцѣ родившихся мужскаго пола и что въ нихъ никакихъ несправностей нѣтъ, во томъ

Авруль Герин Гершен горно
 М. Толбукина
 З. Лосидь

Имена духовныхъ
 правленій

М. М. М. М.
 Д. Б. Каюданко
 М. М. М. М.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד אם נולד זכר אם נולד נקבה	אם נולד זכר אם נולד נקבה	אם נולד זכר אם נולד נקבה	אם נולד זכר אם נולד נקבה	אם נולד זכר אם נולד נקבה	אם נולד זכר אם נולד נקבה	
						למנוח אם נולד זכר	למנוח אם נולד נקבה

אם נולד זכר

אם נולד נקבה

אם נולד זכר

אם נולד נקבה

אם נולד זכר

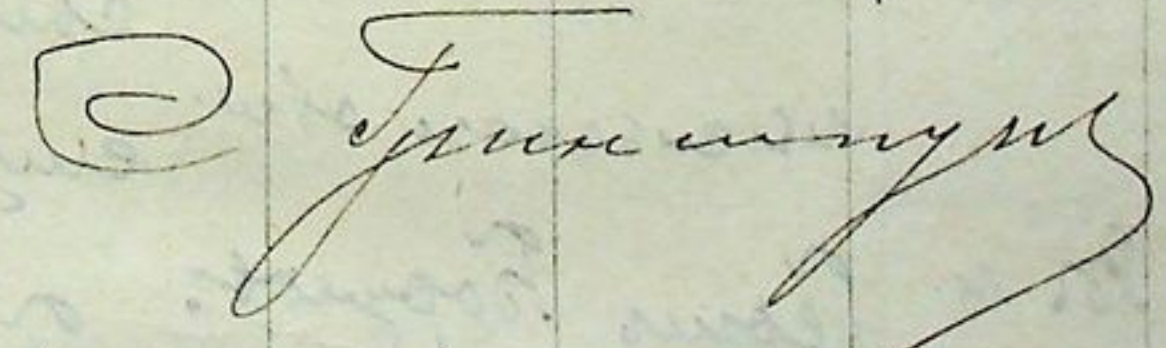
אם נולד נקבה

אם נולד זכר

13

27 8

не было, перекало - читаре, и т. д. Это книга оказавшаяся в руках
достоверности - марта 8 мая 1908 года

Раввин 

1036

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гаввицъ и Мошко Шнигелъ- манъ	родился Марта 7дערъ 2	1. 11.	Въ м. Коро- сти- шевъ	Отецъ Мнцанинъ Кіевской Цр., Фад- масовская гнз., Короستانیшевская общ. Мордко Лейбовъ Гольд- штейнъ; мать Куця Мееровна	родился сынъ и дано ему имя Германъ
6		Гаввицъ и Мошко Шнигелъ- манъ	родился Марта 7дערъ 2	8. 18.	Въ м. Коро- сти- шевъ	Отецъ Мнцанинъ Кіевской Цр., Фад- масовская общ. Германъ Горюховъ. Галблиманъ; мать Софія Гдальевна	родился сынъ и дано ему имя Горюховъ
7			9. 19.				

חלק ראשון מן הכללים

מספר	מי איה תפוחל אפודע תפוחאץ	הקדש הוקט מולדה הוקט תפוחל דיה זילד טא תולל בזכר לאח		איה זילד דיה בעיר הילבה	אם אאז האאט של חילד דאז אעטאז דיציעקט בן שפעז בך פוזר אף חויה פריש בט אצי קעג	אי זילד דאזא טש נואן לו דיה בילד זער ושמע ראזבן אף תולדה בטבת יטא-ת-ר-קט
		למבין יזניש	למבין טאזדיש			
			איה			
		איה	איה		איה קעטעלעך	טאב בן איה
	איה	איה	איה	איה	איה בן איה	איה
	איה	איה	איה	איה	איה קעטעלעך	איה
6	איה	איה	איה	איה	איה קעטעלעך	איה
	איה	איה	איה	איה	איה קעטעלעך	איה
	איה	איה	איה	איה	איה קעטעלעך	איה
7	איה	איה	איה	איה	איה קעטעלעך	איה

1136

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
14			20.	1.	<p>Въ м. Коростаневъ</p> <p>Отецъ Землеробецъ Киевской губ., Радомишльскаго уѣз., Брусилловской волости Ротевской колоніи Герико Мойше-Михелевъ Маида; мать Цирля Шимшековна</p>		<p>родился дочь и дано ей имя Рейзль</p>
15			23.	4.	<p>Въ м. Коростаневъ</p> <p>Отецъ Мотцакинъ Киевской губ. Радомишльскаго уѣз., Малинскаго общ. Борухъ Циковъ Портной; мать Рава Мойше-Анкелевна</p>		<p>родился дочь и дано ей имя Эстеръ-Толда</p>

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היום אמריאל אפירע יחזקאל	הקדש ויום נולדה		איה נולד דינ בעיר הילוח	שם אב האם של תולד רבא מעשהו דיציעקב בן שבעו עך פוחר או חיות מרים בת צבי קצב	מי נולד רחוק שם נותן לו דינ בולר זור ושמו ראשון או גולדה בעת ישיבת-רבקה
		למבין יבנים	למבין יחודים			
					<p>א' וקלמנד רומא</p> <p>היה ש' של וכו' ב' ק'ט</p> <p>קיסטעלעך</p> <p>יחזקאל</p> <p>כ' ע'ט</p> <p>3' 3' ע'ט ב' ע'ט</p>	<p>מארה ב' ו' ע'ט</p>
14		20	1		<p>ע'ט ו' ע'ט ו' ע'ט</p> <p>ב' ק'ט</p> <p>קיסטעלעך</p> <p>ע'ט ע'ט</p> <p>ע'ט ע'ט</p>	<p>מארה ב' ו' ע'ט</p> <p>א' ע'ט ע'ט</p>
15		23	4		<p>3' ע'ט ב' ע'ט ו' ע'ט</p>	

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
	Гаввицъ и Мошко Шпигельманъ	родился Марта 7 черъ 2 18.	28. Апрѣль. Марта Нисона	Во м. Коро- стѣ- шевѣ	Отецъ Мнѣшинъ Кіевскій уѣд., Радо- мислская губ.; Короستانیшевская общ. Гершико Лейбовъ Голд- штейнъ; мать Хава-Голда Фувидовна	родился сынъ и дано ему имя Авраамъ
8		25.	6.			

Итого въ Мартѣ число родившихся мужских
лицъ въ числѣ и что въ нихъ никакихъ нецѣлостностей ей

Авруель Герши Гершенгорнъ
М. Голубманъ
Зависелъ

Имени духовникъ
Православнъ

М. М. М. М. М.

А. В. Кандидатъ
С. М. М. М. М.

חלק ראשון מן נרצחים

מספר	שם היש המגיד אשר התחזק	הקדש וידע מילדה קודם תחילת היש צילד מה מלול בזמל למה		איה ולד היש בעיה מילדה	שם האב והאם של אילד ומה מצבא היצינה מן האנו בין פחד או חיות בריש מה צבי קצת	מי נולד ומות שם כיהן לו ייש בילד ובר ושמו ראשון או מילדה בשמה ישתחזק
		למחין ידיש	למחין ימדיש			
			21/11			
			18	25		
			25	6		

пона три, и 3, менекано - год, и 2. Чисо кини охана
и три, во поиме удостовенни ели. - Директор Бгуде 1908 года

Гаврил Фрунберг

Маски. с. 12. 1912. 1914.

1338

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Раввинъ и Мошко Шпигельманъ	родилась Апрѣля Нисанъ 1. 13. Апрѣль Апрѣля Нисанъ		въ м. Коро- стем- шевъ,	Отецъ Мъцашимъ Кіевской губ., Ра- домасельскаго губ., Короетин- шевскаго общ. Мошко Сруль- Ицковъ Магидъ, мать Бейла Анкелевна	родилась смиръ и данъ ему имя Яковъ
9	Раввинъ и Мошко Шпигельманъ	родилась Апрѣля Нисанъ 1. 13. Апрѣль Апрѣля Нисанъ		въ м. Коро- стем- шевъ	Отецъ Мъцашимъ Кіевской губ., Радо- масельскаго губ., Короетиншевскаго общ. Гершко Иосъ-Лейбовъ Фелъдманъ; мать Эстеръ- Малка Шму- левна	родилась смиръ и данъ ему имя Иосифъ
10						

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
			родился			
	Раввинъ и Лейбъ Кислюкъ	2.	14.	Въ м. Коросташевскій	Отецъ Митчанинъ Кіевской губ., Радомильскаго уѣз., Коросташевскаго общ. Лемель-Фроимъ Фришель-Рувидовъ Шмукларскій; мать Черня Васке-левна	родился сынъ и дано ему имя Лейбъ
11.		9.	21.			
			родился			
			Апрѣля Нисанъ	Въ м. Коросташевскій	Отецъ Митчанинъ Кіевской губ., Радомильскаго уѣз., Коросташевскаго общ. Пинхосъ Цалевъ Шамисъ; мать Гена Мошкова	родился дочь и дано ей имя Либа
16		12.	24.			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מילוא	קצות	מי אית תאריך אסור יחידות	חודש יום נולדה		אית נולד דינ בעיר נולד	שם אב ואם של נולד ומה מעמדו דימוקס בן ששעו בן פוהר או חיוב פריט בה צוי קצו	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דינ נולד ובר יחיד ראובן או נולדה במה ישתחרר
				למנוח יחיד	למנוח יחיד			
				14	2	קיסטאל	שם יום קיסטאל	נולד בן יחיד
				14	2	קיסטאל	לעולם יחיד בן בן	אית
			קיסטאל	14	2	קיסטאל	שם יום קיסטאל	נולד בן יחיד
			קיסטאל	21	9	קיסטאל	שם יום קיסטאל	נולד בן יחיד
				24	12	קיסטאל	שם יום קיסטאל	נולד בן יחיד

16

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гаввина и Лейбъ Кислякъ	родился Апрѣль Нисанъ 7. 19. Срѣз. Апрѣль Нисанъ		Во м. Коро- ста- шевѣ	Отецъ Митцанимъ Кіевской Губ., Радо- маиловскаго Губ., Короستانیшевскаго Губ. Мокшо Якимовъ Коло- денко; мать Слава Мавва- левна	родился ему и дано ему имя Нейса хъ
12		Гаввина и Лейбъ Кислякъ	родился Апрѣль Нисанъ 8. 20. Срѣз. Апрѣль Нисанъ		Во м. Коро- ста- шевѣ	Отецъ Митцанимъ Кіевской Губ. и Губ., Макаровскаго Губ. Якимъ-Беръ Аврамъ-Цыковъ Пекаръ; мать Сана Арія- Лейбовна	родился ему и дано ему имя Мендль
	13		15. 27.				

חלק ראשון מן נולדים

מספר	צוי היום תחילת אשור תחילת	חודש היום מולדת יום תחילת היום צילד מה מולד בוצל לתח		איה נולד דיח בעיר וילנה	שם אב ואם של אילד וצא מעשהו דיציוקע בן שבעו בך פיהר או היום גרויס בן צבי קצב	צוי נולד ומוצא שם ניומן לו דיח נולד זכר ושמו ראובן או מולדת בעתה ישעיהו
		למבין יוצרים	למבין יוצרים			
			19	קישעטע	אמ יום קישעטע	נעם בן אש
			7	קישעטע	ילד בן מתק	ס
			19	קישעטע	חטל וצאמין	
			7	קישעטע	5 סמועס בן סאקול	
12			14	קישעטע		
			26	קישעטע	אשר יום יום קישעטע	נעם בן אש
			8	קישעטע	חייק בן אשעק	אשעק
			20	קישעטע	יצחק בן יצחק	
13			15	קישעטע	5 יום בן יום אשעק	
			27	קישעטע		

1646

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Апрѣль Нисанъ	15. 27.	Городъ Шмелевъ Коро-стѣшевскій	Отецъ Мъщанинъ Кіевской Губ., Радо-миславскаго Губ., Коростѣшевскаго Губ. Шмелевъ Коро-стѣшевскій; мать Элла Анке-левна	родился дочь и дано ей имя Фрума
		Раввинъ Мошкѣ Шнителъ-манъ	Апрѣль Нисанъ	13. 25.	Городъ Коро-стѣшевскій	Отецъ Мъщанинъ Кіевской Губ., Радо-миславскаго Губ., Коростѣшевскаго Губ. Шиломъ-Сергій Морѣковъ Владимірсскій; мать Сана-Сура Мойше-Раимовна	родился сын и дано ему имя Давидъ
14.			Апрѣль Нисанъ	20. 2.			

17

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי איה אמה אסור אמא	הודש יודם מולדה יודם מולדה דיש צילד במ אלול בוצל לתה		איה צילד דיש בעיר הילומ	שם אמב וזמם של אילד וזמם בעשמו דימוקב בן שמו בך פוחר או היומ מדיש במ צמי קצו	מי נולד דמיומ שם ניומן לו דיש בולד זמר ושמו רמיומן או בולדה בקבה יששחרקת
		למבין יודיש	למבין אמדיש			
					שם יודם קושטאלע	מלכה אגליה
				ב' ק'ס	למנוא בן אגליה	ס' כוונד
			לפן אופסל	קושטאלע	יושמן	
					ז' איל אגליה	
14			15 24		שם יודם קושטאלע	מלכה בן אגליה
			אגליה	ב' ק'ס	למנוא רשע בן	א/א
			אגליה	קושטאלע	יושמן אגליה	
			13 25		יושמן אגליה	
			אגליה		ז' רעה לרה אגליה	
			אגליה	אגליה	מלכה חנה	
14			20 2			

1736

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гаввицъ " Мошко Шпигельманъ	родился Апрѣль Нисанъ 17 29 Обрѣз. Апрѣль Иръ		Гдѣ н. Коро- стѣ- шевъ	Отецъ Мъцанимъ Кіевской Губ., Липо- вецкаго Губ., Мо- настырцкаго общ. Шлема Аводевъ Аб- раимскій і мать Сура Аврумовна	родился ему и дано ему имя Авода
15.			24. 6.			Отецъ Мъцанимъ Кіевской Губ., Радо- мыскаго Губ., догъ и дано ею имя Гдѣ н. Коро- стѣ- шевъ	родилась ею и дано ей имя Перль
18			25. 7.		Гдѣ н. Коро- стѣ- шевъ	Отецъ Мъцанимъ Кіевской Губ., Радо- мыскаго Губ., догъ и дано ею имя Перль Мордковъ Трактенбергъ; мать Гася Шаг-Михе- левна	

חלק ראשון בין כולדות

מספר	אי תימ תחולל תפורי תחוצק	הקדש וידע מולדה		אימ גולד דימ בעיה וילוא	שם אמב ודאפ של אילד וצא בעשאו דיצונקב גן שטעו כץ פידר או הווג פריפ גא צבי קצא	אי כולד רחוק שם כותן לו דימ גולד זמר רשמו ראיצן או גולדה בעמא יששחרבקה
		לצבון יוציש	לצבון יוציש			
			על		שמע זעס גומוסט ופוטעל	
			יפסל	יפסל	אויב אינעצקע מולדע	נולד בן נשיו
	ע			באקס	קוואלסקי אמע	אדקצוהן
	וילד	17	29	קוועטלעך	גליה בן אדקצוהן	
	לפויאמאן	וילד			אויסקווינסקי	
			וילד		ג' שבע בת ארבע רבן	
15			24	6		
					שמע זעס קוועטלעך	נולדה בת ארבע
					אמט בן יעקב קוועטלעך	פידל
					טרוטטער רעדל	
			25	7	ז' חמשה בת יעקב	
18					נולדה	

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Раввинъ и Лейбъ Кисинскіе	21	3	Въ м. Коростаншевскій	Отецъ Мъщанинъ Кіевской губ., Гадомислскаго уѣз., Коростаншевскаго общ. Анжелъ-Сергій Мошковъ; мати Нахшени; мати Пая Яаимовна	родился самъ и дано ему имя Мойше
16			28	10		Отецъ Мъщанинъ Кіевской губ., Гадомислскаго общ. Золко Авруль; мати Боруховъ Орукманъ; мати Галда Лейбовна	родилась дочь и дано ей имя Лей
			30	12	Въ м. Коростаншевскій		

начало 27. 12. 1878 г. с. 1878

חלק ראשון מן נולדים

מספר	אי איה תמותה אפורי תאמצע	חודש ויום נולדה יום תולדה דיה צולה בא מלול בזמן למה		איה נולד דיש בעיה הילוח	שם אב האם של אילד וצא מעשתו דימוקב בן שבעו בך פוזר או היוו הריש בם בני קצב	אי נולד ומיה שם כותן לו דיה נולד זמר ושווי ראובן או בולדה בפכה ושחורבקה
		למנוח יודיש	למנוח יודיש			
			אליש		איש יוד קומעטלעך	נאה בן אשן
	ש		איש יודיש	איש יודיש	איש יוד קומעטלעך	נאה בן אשן
	איש	איש	איש יודיש	איש יודיש	איש יוד קומעטלעך	נאה בן אשן
16	איש	איש	איש יודיש	איש יודיש	איש יוד קומעטלעך	נאה בן אשן
			איש יודיש	איש יודיש	איש יוד קומעטלעך	נאה בן אשן
			איש יודיש	איש יודיש	איש יוד קומעטלעך	נאה בן אשן
			איש יודיש	איש יודיש	איש יוד קומעטלעך	נאה בן אשן
19			איש יודיש	איש יודיש	איש יוד קומעטלעך	נאה בן אשן

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христiанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Англии италіи родившихся мужскаго
оказались въ виду и что въ нихъ никакихъ несправностей

Августъ Теринъ в риги 20 янв
М. Толбуго
З. Мисел

Имена духовных
равноим

М. Мисел

Д. В. Коваленко
С. М. Среда

родился
мая 19

Отецъ Митчанинъ
Минской губ, Бобруйскаго обц.
Аронъ Боду-ховъ Рахми-

родился
сынъ и дано
ему имя
Шая

Рахми
и
Мошко
Шпигель-манъ

августъ
мая 19

В. м.
Коро-стай-шевъ

левичъ; мать
Фрейга Менде-лева

15. 27.

17

חלק ראשון און נולדיום

מספר	שם הילד	שם האב	שם האם	תאריך		מקום
				למדינת	למדינת	

מספר 188, שם הילד - רמבר, שם האב - רמבר, שם האם - רמבר
 תאריך לידה - 1908, מקום לידה - רמבר

רמבר רמבר רמבר

מספר 188, שם הילד - רמבר, שם האב - רמבר, שם האם - רמבר
 תאריך לידה - 1908, מקום לידה - רמבר

2026

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			май	Сивомъ	З. м. Коро-сташевъ	Отець Митчанинъ Кіевскої губ., Радо-мисльскаго г-вз., Коросташевскаго общ. Якимъ Менделевъ Тур-манъ; мати Брайндиа Мор-ковна	родилась дочь и дано ей имя Гукль
20			21.	3.			
		родилась май Сивомъ				Отець Митчанинъ Кіевскої губ., Радо-мисльскаго г-вз., Коросташевскаго общ. Елѣ Аутя-Алекеевъ Ме-ламедъ; мати Сура Алексе-левна.	родилась сынъ и дано ему имя Моисе
		Равдинъ и Мошко Шпигель-манъ	21.	3.	З. м. Коро-сташевъ		
		арав.	май	Сивомъ			
18			28.	10.			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד אמו אביו	שם האב והאם של הילד ומה עשהו הישיבה בן שמו בן שחר או חיים היום בת בני קצב	חודש היום מולדה		אם נולד די בעיר הילדה	שם הילד אמו אביו
			למבין היום	למבין היום		
						שם יום קרוביטש
						נולדה קרוביטש
				סיון	קט	חנה בן יחזקאל
				סיון	קט	חנה בן יחזקאל
						חנה בן יחזקאל
						חנה בן יחזקאל
20				21	3	שם יום קרוביטש
						נולדה קרוביטש
				סיון	קט	חנה בן יחזקאל
				סיון	קט	חנה בן יחזקאל
						חנה בן יחזקאל
						חנה בן יחזקאל
				21	3	שם יום קרוביטש
						נולדה קרוביטש
				סיון	קט	חנה בן יחזקאל
				סיון	קט	חנה בן יחזקאל
						חנה בן יחזקאל
						חנה בן יחזקאל
				28	10	שם יום קרוביטש
						נולדה קרוביטש
				סיון	קט	חנה בן יחזקאל
				סיון	קט	חנה בן יחזקאל
						חנה בן יחזקאל
						חנה בן יחזקאל

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			родился Мая Сивонъ			Отець Мъцашиль Вольмской Цуб, Витомірскаго общ. Ицко Моисе-Раимо- виль Коронт- Зойвель; мать Лед Ааруш- шевъ Сериковна	родился сынъ и дано ему имя Борухъ
		Раввинъ и Мошко Шпигель- манъ	22.	4. Севтв.	Въ м. Коро- стятъ- шевъ		
19			29.	11.			

Итого въ Мая мѣсяцъ родившихся мужскаго пола
втрѣя и что въ нихъ никакихъ несправностей нѣтъ,

Аврушъ Гринъ Гриненъ
М. Толбуманъ
З. Мосида

Именъ духовнаго
правленія

М. Мосида

Д. Б. Колоденко
М. Мосида

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם אב אמו אשר אשר	חודש יום נולדה		אם נולד די בעיר הוא	שם אב אמו אשר אשר אשר אשר	שם אב אמו אשר אשר אשר אשר
		למנין ימים	למנין ימים			

א

סיון יוני

אשר אשר

במק בן יונה מוש ב' א' א'

נולד בן א' א'

א

א' א' א'

אשר אשר

א' א'

אשר אשר

א' א'

סיון יוני

אשר אשר
א' א'

19

29 11

מוח, א3, תעמארו - אדא, א1. זנו כחמל אכא ארמב
ב' מוה אדא אדא אדא. אדא אדא 1908 אדא. -

אשר אשר
א' א'

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
						Отецъ Мнцанинъ Кіевской губ., Радо- мысльскаго уѣз., Коростяшевскаго общ. Сру 16 Иосифъ Альбо- просъ; мать Евдѣя Аврумовна	родилась дочь и дано ей имя Идессъ
		Гоня Сивонъ		7. 21.	Въ м. Коро- сты- шевъ		
21.							
						Отецъ Мнцанинъ Кіевской губ., Радо- мысльскаго уѣз., Черновильскаго общ. Мнцосъ- Дувидъ Бен- ціоноуъ Коро- годскій; мать Малка Морд- ковна	родилась сынъ и дано ему имя Яковъ
		Гаввинъ и Мошко Шпичель- манъ		1. 15.	Въ м. Коро- сты- шевъ		
		Гоня Сивонъ		8. 22.			
20							

חלק ראשון מן נרצחים

מספר	אי תיאור האחראי אשר השופט	חודש יום מולדת יום מילת יום בילד נא מול בוצע להח		אי בילד יום בעיר בילת	שם אב ואם של מילד ונא מעשהו דיציקט בן שמו בן פחדר מי היום אריס בנ צבי קצב	אי נרצח רחוק שם כותן לו יום בילד זכר ושמו ראשון מי בולדת בקנה וששאר בקא
		למבין יוצא	למבין יבא			
					אדם יום קיסוסט אל	נארה בת וליה
				קיסוסט אל	ישנוט בן יוסף תלודיחוס כיוס	יוסף
				סיוון יוסף	3 תויל בת זוסטהק	
21		7	21			
				סיוון יוסף	אדם יום סערה נוסה	נארה בת וליה
	22				פנתס בוב קברטון	יוסף
	איליה			קיסוסט אל	קיסוסט אל	
	לפני יוסף	1	15			
				סיוון יוסף	3 גולדה בת וליה	
				סיוון יוסף		
20		8	22			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христiанскій.	Еврейскій.			
			родился Юлия Сивомъ				
	Гаввишъ и Мошко Шпичель- манъ		4. 18. Августъ. Юлия Сивомъ	Въ м. Коро- стай- шевъ	Отецъ Мотцашимъ Кіевской губ., Радо- мышскаго уѣз., Крестышевскаго общ. Рувидъ Мошковичъ Зекслеръ; мать Зетеръ Лейбовна	родился ему и дано ему имя Схароя	
21			11. 25.				
			родился Юлия Сивомъ				
	Гаввишъ и Мошко Шпичель- манъ		5. 19. Августъ. Юлия Сивомъ	Въ м. Коро- стай- шевъ	Отецъ Мотцашимъ Кіевской губ., Радо- мышскаго уѣз., Иванковскаго общ. Серико Шмоль- корядковъ Ра- бенскій; мать Гивка Герше- ковна	родился ему и дано ему имя Сершонъ	
22			12. 26.				

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד שנתולד ביום ועתה	חודש ויום נולדה		אם נולד ביום בעיר וילנה	שם האב והאם של הילד ומה מעשרו היציבה בן שמו עץ פרח או היום מריס בה בני קצב	שם נולד והיות שם ניומן לו היום בילד זכר ונקבה רמזן או בולדה בקנה ושאר בקנה
		למנין ימים	למנין ימים			
		18	4	קנישטאל	אשת יצחק קנישטאל	נאה בן אשיו
	קנישטאל	18	4	קנישטאל	אשת יצחק קנישטאל	זכר זכור
20	קנישטאל	18	4	קנישטאל	אשת יצחק קנישטאל	זכר זכור
		25	11	קנישטאל	אשת יצחק קנישטאל	נאה בן אשיו
	קנישטאל	25	11	קנישטאל	אשת יצחק קנישטאל	זכר זכור
21	קנישטאל	25	11	קנישטאל	אשת יצחק קנישטאל	זכר זכור
		26	12	קנישטאל	אשת יצחק קנישטאל	נאה בן אשיו
	קנישטאל	26	12	קנישטאל	אשת יצחק קנישטאל	זכר זכור

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Раввинъ и Мошко Шнигель- манъ	родился Юноя Сивонъ 5. 19. Апрѣль. Юноя Сивонъ		Въ м. Коро- стѣ- шевъ	Отецъ Мъщанинъ Кіевской губ., Гадо- польскаго уѣз., Короствѣвскаго общ. Аръя Дувидовъ Пекаръ; мать Марья Срулева	родился сынъ и дано ему имя Сершонъ
23.		Раввинъ и Мошко Шнигель- манъ	родился Мая Сивонъ 19. 2. Апрѣль по болѣзни Юноя Сивонъ		Въ м. Коро- стѣ- шевъ	Отецъ Мъщанинъ Кіевской губ., Гадо- польскаго уѣз., Короствѣвскаго общ. Мордко- Нусинъ Мош- ковъ Орелъ-г- манъ; мать Шейндля Ду- видовна	родился сынъ и дано ему имя Мойше
24.			12. 26.				

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המזל אסור המזל	הקדש יודם מולדת יודם מולדת דינ זילד במ אלול בזמל למה		אית זילד דינ בעיר וילנא	שם אב ודאם של אילד וצא בעצמו דימוקם בן שבעו בך פדור או היום אריס במ צדי קצו	מי נולד ומי שם ניוון לו דינ בילד זכר ושמר ראיון מי בולדא בעבא ישעיהרדקא
		למבין יודים	למבין יודים			
			אית			
			סינין יאן		אית יודם קיסעאלע	נאב בן אשין
				באקס	זכרו בן אבא	אריס
	א		5 19	קיסעאלע	אריס	
	אריס		אית		אריס בן אשין	
			סינין יאן			
23			12 26			
			נאב		אית יודם קיסעאלע	נאב בן אשין
	א		סינין יאן		אריס	אריס
	אריס		19 2	קיסעאלע	אריס בן אשין	
	אריס		אית		אריס בן אשין	
			סינין יאן		אריס בן אשין	
24			12 26			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			родился Юлия Сивонъ			Отецъ Митцанинъ Кіевской губ., Радо- мислскаго губ., родился сынъ и дано ему имя Мойше	
	Гаввинъ и Мошко Шпичель- манъ		7. 21. Апрѣль.	Въ м. Коро- стѣ- шевъ	Короستانیшевскаго общ. Ядъ Мош- ковъ Средева- манъ; мать Шейндля Сро- иловна		
25.			14. 28				
			родился Юлия Сивонъ			Отецъ Митцанинъ Кіевской губ., Радо- мислскаго губ., родился сынъ и дано ему имя Иеруель	
	Гаввинъ и Мошко Шпичель- манъ		8. 22. Апрѣль.	Въ м. Коро- стѣ- шевъ	Короستانیшевскаго общ. Сроимъ- Беръ Мошко- Лейбовъ Ци- пенковъ; мать Шейндля Срулевна		
26			15. 29				

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד אם אב ואם של תולד ומה משפחה היא יצאה מן שם בן שחר או היום ארוס גם שם קצת	אם גילד היום בעיר הילדה	הודש ויום נולדה יום השילוח היום בילד עם אלו בוצע לתת		שם אב אמו אשר אשר	שם אב אמו
			למבין יוצרים	למבין יוצרים		
25			14	28		
26			15	29		

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гаввимъ и Мошко Шпигель- мать	родилась Юлия Сивонъ	11. 25.	Въ м. Коро- стѣ- шевн	Отецъ Лыцаинъ Кіевской губ., Садо- мысьскаго уѣз., Короствѣвскаго общ. Мошко- Аронъ Лейбовъ Шалецъ; мать Бася Иделевна	родилась сынъ и дано ему имя Мотель
24		Гаввимъ и Мошко Шпигель- мать	родилась Юлия Сивонъ	18. 2.			
		Гаввимъ и Мошко Шпигель- мать	родилась Юлия Сивонъ	13. 27.	Въ м. Коро- стѣ- шевн	Отецъ Лыцаинъ Волынской губ., Новоградволы- нскаго уѣз., Бара- новскаго общ. Нисель-Пинхосъ Шломоуъ Мее- ровичъ; мать Линця У- ковна	родилась сынъ и дано ему имя Яаскель
28				28. 4.			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	אי מיט אמאל אפריע אמאציע	הקדש קודש מילכה קודש מילכה קיט בילד נא אלול בומל למה		איא אלד קיט בעיר מילכה	איט אמא אמא של מילד רמא מעמא דימיקט נן שמעו בך פרהר אז הייט פריט נא צני קצב	אי נולד רמא שם ניוקן לו קיט נולד זמר רמא רמאן אי מילכה בעמא יפאמא רמא
		למנין יפאמא	למנין יפאמא			
			איל		אזע יזע קיטשעלע	נולד בן אגו
			סיון יוטן		ילד זעקן בן אגו	יזעל
	ע		איל	קיטשעלע	שיוקן	
			11 25			
	אילד		איל		ז' בומל בן יפאמא	
	שפוימאמאן		היינץ יוטן			
27			18 2			
			איל		שפ' יזע בוש יפאמאמא	
			סיון יוטן		בליהילד יפאמא	נולד בן אגו
	ע			באקע	אמאל פומל בן	יזעל
	אילד			קיטשעלע	שליה יפאמאמא	
	שפוימאמאן		13 27			
			איל		ז' יפאמא בן יפאמא	
			יפאמא יוטן			
28			20 4			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי איה המזל אשר המזל	הקדש גיטס מילדה		איה גילד דיט בעיר גילוח	אס אמב גמאש על מילד יאמ מעמא דימיקט מן מעז בך פידר מי חיים אריט גמ צמי קצב	מי נולד דמיוא שס ניון לו דיט בולר זמר רשמו ראמזן מי גילדה בקבא ישמאדקטא
		למבין ינטיט	למבין ינטיט			
			13	24	שם יאמ קיטוטלע	גואב אן וטו
	ע		13	24	קיטוטלע	יוור
	אילק		13	24	קיטוטלע	יוור
	לבוטמאיון		13	24	קיטוטלע	יוור
29			20	4	שם יאמ קיטוטלע	גואב אן וטו
			20	4	קיטוטלע	יוור
			20	4	קיטוטלע	יוור
22			20	4	קיטוטלע	יוור

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гаввинъ и Мошко Шпичель- манъ	родился Юноя Сивонъ 16. 30. Обрѣз. Юноя Мануэлъ		Въ м. Коро- сто- шевн	Отецъ Лыцашии Кіевскоі Цуб, Бер- дичевскаго гѣв; Бѣлопольскаго общ. Герцъ Ицковичъ Гил- мельгарбъ; мать Хава Менащевна	родился сынъ и дано ему имя Исаакъ
30			23. 7.				
		Гаввинъ и Мошко Шпичель- манъ	родился Юноя Мануэлъ 21. 5. Обрѣз. Юноя Мануэлъ		Въ м. Коро- сто- шевн	Отецъ Лыцашии Кіевскоі Цуб, Бердич- евскаго гѣв, Родор- ковскаго общ. Фувидъ Кивовъ Азвалинскій; мать Шприня Авруилъ-Айзи- ковна	родился сынъ и дано ему имя Яаимъ
31.			28. 12				

חלק ראשון מן כוללים

מספר	שם הילד תאריך מקום	הקדש היום הולדה		אם הולד היום בעיר הולדה	שם האב האם של הילד ומה מעמדם המיוחסת מן שמו בן פתח או היום פרוש גם צדי קצת	שם הילד דמות שם נסיון לו היום בילד זה ושמם ראשון או בגולה במה ישתאר בקרא
		למנוח האב	למנוח האם			
			אש		אשם יצא בוסאפולו	
			סימן יומן	בית	בית פישליוודר אולדער	נאה בן אש
	ע	16	30	בית	היה בן זמן	זמן
	אילד			קישטש	היו אהרן אש	
	לפולדאמן			אש	אמה בת אשה	
30		23	7		אשם יצא מנבוט קול	
				אש	מקוונדר אולדער	נאה בן אש
	ע			בית	אבא בן מקובן	מנב
	אילד			קישטש	אולד אולדוסקי	
	לפולדאמן			אש	אשם יצא בת אש	
				אש	אולד אולדוסקי	
				אש	אשם יצא בת אש	
		28	12			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Юль мѣсяцъ родившихся мужскаго оказались, вопреки и что въ нихъ никакихъ несправностей

Авраамъ Германъ Пермигорова
 М. Толбуго
 З. Кидва
 М. Малеки
 Д. Б. Колоденко
 С. М. Срема

Меня духовникъ
 правнени

Юлия Машукъ

Отецъ Мещанинъ
 Киевской губ., Радо-
 миского гвд.,
 Коростаньскаго
 уѣз. м. Морько
 Каро-Аврумовъ
 ст. Бременъ; мать
 мейнъ Райца Цалевна

родилась
 дочь и данъ
 ей имя
 Фрейга

1. 15.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד	שם האב	שם האם	תאריך		מקום
				למנוח	למנוח	

Имя ребенка, пол, кемаро - год, м. г. - место
 и дата, в том году рождения. - Дата и год 1908 года

Гаврилъ Фрунуну

23

אברהם בן אברהם
 אברהם בן אברהם
 אברהם בן אברהם
 אברהם בן אברהם
 אברהם בן אברהם

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христiанскій.	Еврейскій.			
24			2.	16.	<p>Отца Митчанинъ Кіевской губ., Годо- мисльскаго ж.в., Короستانیцкаго общ. Мокшо Вольковичъ Фукер; мать Фейга Шму- лева</p>	<p>родилась дочь и дано ей имя Бура</p>	
25			2.	17.	<p>Отца Митчанинъ Кіевской губ., Ли- повецкаго ж.в., Илимецкаго общ. Эрраимъ Иц- ковичъ Арсе- лавскій; мать Ана Пимха- совна</p>	<p>родилась дочь и дано ей имя Фейга</p>	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המזל השיר המזעק	הגדש פירט מולדה		מיה נולד דינ בעיר מילוא	איט אמב וואס על אילד וואו מעשהו דימוקט בן שמעו בך פוהר או חיוט זרירט במ אבי קצט	מי נולד ומוזא שפ ניחן לו דינ בילד ובר רשמי ראמזן או מולדה בקנא יטצהרדקא
		למבין ירצירט	למבין יארדייט			
24		1/1 2	תמוז 16	זמר קארניסטעל	נכט זמר זכרסיאל גשה בן וואלף פֿֿֿ ג' פייגה זת אמאל	נולדה זת אמה לכה
25		1/1 3	תמוז 17	זמר קארניסטעל	נכט זמר זיילניצד ליפאווני מוואג זעבניס בן זימק וורכאס לואולסקי ג' חנה זת פנאס	נולדה זת אמה פֿֿֿ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			родился Юлия	Ташура		Отецъ Митчанинъ Кіевской губ; Васильковскаго общ	родился сынъ и дано ему имя
		Гаврилъ и Мочко Ипичев- мать	1.	15.	Въ м. Коро- сташевъ	Камилъ Ирмовъ Волошинъ і мать Элка Ахилмовна	Ирина
32			8.	22.			
			Юлия	Ташура	Въ м. Коро- сташевъ	Отецъ Земледѣлецъ Кіевской губ; Радо- мысльскаго гвд; Коросташевской волости, колонія Влободки Алтеръ Михелевъ Гвд- никъ; мать Лася Лейзе- ровна	родилась дочь и дано ей имя Салма
26			10.	24.			

חלק ראשון מן הכללים

מספר	מי היה המוצא הסודי המצוי	הודש היום הולדת		איה הולדת	שם אב האם של הילד ומה מנחתו היחידה מן שמו	מי הולד ומה שמו
		למנוח	למנוח			
		15	1	242	נכתב אהרן אהרן	נולד בן
		15	1	אריסטו	תנוה בן ירמיהו	אמא
	27	15	1		אולדשנין	ירמיהו
	אשה	15	1		ז' זלמן בת יחוס	
	שבתאי	22	8			
32						
		24	10	242	ג'ה גרמאני סלמאבני	נולדה בת
		24	10	אריסטו	אריסטו אולדשנין	אשה סיא
		24	10		ארתור בן איכל	
		24	10		ראניץ	
		24	10		ז' אסיה בת לייער	

26

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гаврила и Мошко Шпичель- мать	родился Гюль 28. Авг. Гюль	8. 8.	И. и. Коро- ста- шевъ	Отецъ Мъцанимъ Вольнскойой Губ, Бврускаго Губ, Веледмичекаго Общ. Мордко Никласовъ Биргеръ; мать Зетерь - Фрейга Цуковна	родился сынъ и дано ему имя Иосифъ
33			30.	15.			
			Гюль	Гюль	И. и. Коро- ста- шевъ	Отецъ Мъцанимъ Кіевской Губ, Радо- мисльскаго Губ, Короствичевскаго Общ. Мордко Ароновичъ Фитавекитъ; мать Хана- Гуль Гувидъ- Зериховна	родилась дочь и дано ей имя Баса
			30.	15.			

הלך ראשון מן נולדים

מספר	שם אב שם אימ תאריך מקום	תודת הודת מילדה		אם גיל די בער מילדה	שם אב שם אימ תאריך מקום	שם אב שם אימ תאריך מקום
		למבין ידידים	למבין ידידים			
		נולד	24 יולי	בזר גארישטש	נכח אהרן אולדפאן אליסבט אולדפאן	נולד בן אליס
		אנץ	24 יולי		ארתור בן פנחס קורגה	
					ג' אלסטר קייגה בת יוליאן	
33		30	15			
		נולד	24 יולי	בזר גארישטש	נכח אהרן אולדפאן יהודה בן אהרן רוזאלסון	נולדה בת אסתר אולסון
					ג' חנה רחל בת אבא הירש	
		30	15			

27

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Июль мѣсяцѣ родившихся мужскаго пола было 10 и въ томъ числѣ никакихъ несправностей

Свѣдѣнія о Л. Лопатѣ
 А. Г. Германъ
 В. Лопатъ
 Иванъ Ивановичъ
 Арусланъ Германъ
 Иванъ Сергѣевичъ
 Д. Г. Колоденко

Августа 24
 № 11
 Коро-
 стви-
 шевъ
 6. 22
 Отець Мещанинъ
 Киевской губ., Радо-
 мисльскаго уѣз.,
 Коростаншевскаго
 общ. Анжелъ
 Мошко-Евелевъ
 Полищукъ;
 мать Гейза-
 Миндія Сї-
 нова
 родилась
 дочь и дано
 ей имя
 Анна

הלק ראשון מן כוללים

מספר	שם היתום המיוחס אפוטרז ואפוטרז	הנדסה הורס מולדת		אם ולד היה בעיר הולדת	שם האב האם של הילד ושם אשתו המיוחסת מן האב בן סוחר או הורס בריש בית צבי קצב	שם הילד המיוחס שם היתום המיוחס המיוחס בשם אב המיוחס
		למבין ייעוץ	למבין המיוחס			

1908 года в Киев, Украина - 1908 года в Киев, Украина. - 1908 года в Киев, Украина.

Павел Фрунфельд

28

אב
אמא
אב
אמא
אב
אמא
אב
אמא
אב
אמא

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Августа	7 въ	Во м. Коростаншевн.	Отецъ Митцанинъ Волынской губ, Житомирскаго уѣз., Черныхов- скаго общ. Силаха Раиловъ Брацкискій; мать Фейла Андреевна	родилась дочь и дано ей имя Рава
29			6	22			
		Гаврилъ и Лейбъ Клишковъ	родилась Августа	7 въ 1	Во м. Коростаншевн.	Отецъ Земледѣ- лецъ Киевской губ, Радомисльскаго уѣз., Коростаншев- ской волости, колониі Влободки Борухъ-Бенціонъ Ицко-Зосевъ Гузникъ; мать Марьяна Лейзеровна	родилась сынъ и дано ему имя Лейзеръ
34			8	24			

חלק ראשון מן נולדיוס

מספר	שם הילד תאריך מקום	הקדש היום נולדה		מיה נולד היום בעיר הילכה	שם האב האם של הילד ומה מעשרת הישיבה מן שמו בן פרחר או היום היום מה שני קצת	שם הילד והוא שם נוסף לו יום נולד ומה שמו ראשון או שני בשם ישיבה
		למבין יוצאים	למבין שומרים			
					נכתב אחר שלחניאל	נולדה בת שמה ח'ה
			22	קדור קרויסטשעל	שמה בן חיים בראגוסין	
		6			א' ע"גה בת יוצר	
29			22			
			17	קדור קרויסטשעל	א' וקרויסטשעל בן חיים - בן יצחק - א' וקרויסטשעל	נולדה בן שמה לייזר
		1				
			24			
		8				
34						

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.				
			родился Августа Чвѣ					
		Раввинъ " "	2	18.	№ и. Коро- стѣ- шевъ	Отецъ Мъщанинъ Кіевской ул., Гадо- маицкаго Гнѣ, Короستانیцкаго обш. Мойше- Перецъ Аперъ- Михелевъ Коор- манъ; мать Двоира Бер- ковна	родился сынъ и дано ему имя Михель	
	35	Киселевъ	Августа Чвѣ	9.	25.			
			родился Августа Звѣ					
	30			17.	3.	№ и. Коро- стѣ- шевъ	Отецъ Мъщанинъ Кіевской ул., Гадо- маицкаго Гнѣ, Короستانیцкаго обш. Авруимъ- Беръ Юда-Лей- бовъ Шапошникъ; мать Гивка Шчилимовна	родился дочь и дано ей имя Бруха

חלק ראשון מן כוללים

מספר	מי איה המזל אפודע המזעק	הידוש הידוש מולדה		מיא זילד דימ בעיר הילומ	עם אמב ומאש של תילד ועת מעשה דימויקב בן שמעו נק פדהר או חיומ מריש במ צמי קצב	מי כולד ומזמ שם ניומן לו דימ כולד זער ושמר המזמן מי מולדה במבא ישעיהרבעמ
		למבין ידיש	למבין ימדיש			
		נאיר	א	קיש אחר פארמיטשע	נאיר בן	
		אויגוסט	א	זעה פרי בן יקיר-איכל פארמאן	אויגוסט	
	27 אויגוסט פארמאן	2	18	ג' אדרה בת בזר		
		אויגוסט	א			
		9	25			
35		אויגוסט	א	קיש אחר פארמיטשע אברהם בא בן יהו-אויגוסט ג' רבנה בת אלם	אדרה בת אשה ברכה	
		17	3			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Августа	Августъ	Въ и. Коро-сташевскій	Отецъ Мѣщанинъ Кіевской губ., Гогольскаго уѣз., Коросташевскаго общ. Волыно Шмун-левъ Габимовичъ; мать Кристель Анжелиана	родилась дочь и дано ей имя Либа
31.			Августа	Августъ	Въ и. Коро-сташевскій	Отецъ Мѣщанинъ Волынской губ., Житомирскаго уѣз., Левковскаго общ. Лейзеръ Шмунцевъ Аизусъ; мать Шифра Лейбовна	родилась сынъ и дано ему имя Борухъ
		Гаввиель " Лейбъ Киселевъ	Августа	Августъ	Въ и. Коро-сташевскій		
	36		21.	7.			

Метрика за вступленіе
 17 Сентября 1912 г. № 4285

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד אם נולד אם נולדה	חודש ויום נולדה		אם נולד יום בעיר הילדה	שם אב ואם של הילד ומה משפחה דימיטקוב בן פאעו בן פאחרי ואי חיים אריס בת שרי קצב	שם הילד ומוצא שם ביתן לו יום בילד ומה יום ראשון אי בילדה בשמה ישמש הרבקה
		למבין ימים	למבין ימים			
					<p>נכנס אהרן גאורגסע</p> <p>אחיה בן שאול</p> <p>ראובן ואלויס</p> <p>ג' אפריל בת יומ</p>	<p>נולדה בת</p> <p>אמה אעז</p>
31		18	4	קאר גאורגסע		
					<p>נכנס אהרן פאוקא</p> <p>איהר בן שאול</p> <p>אייזיס</p> <p>ג' אפריל בת יומ</p>	<p>נולדה בן</p> <p>אמה זרק</p>
	27 אליז גוסליאן	14	30			
36		21	7			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Августѣ мѣсяцѣ родившихся мужскаго пола и что въ нихъ никакихъ несправностей нѣтъ, въ томъ удостѣ

Вѣдѣетъ Л. Шубертъ

Писанъ Гуровичъ Г. В. Шубертъ

Завѣдующій }
 Александръ }
 Александръ }
 Д. Б. Козоденко

Отецъ Мухоминъ
 Киевской Губ., Гадоманьскаго жѣн., родившаяся
 Коростышевскаго дочь и дано
 общ. Киселъ ей имя
 Лузеровъ Кар-Бася-Малка
 домскій; мать
 перня Мошкова

Сентябрь Августъ
 Коростышевскій

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היום מאמתל אפורי האמצעי	הודש ויום נולדה		איה נולד דינה בעיה הילומ	שם אב האם של נולד ומה מעשהו דיניוקב בן שמו בך פוחר או היום מריס בת צבי קצב	מי נולד ומיזח שם נותן לו דים נולד זמר ושמו ראובן או נולדה בקבת יששכר בקת
		למנין ידיים	למנין ימניים			

мгу, сгз, меускаго - сепаре, сг4. 4тo кнунн оказамеѣ сѣрѣа
 ерѣеуи. - Вептѣрѣѣ дѣѣа 1918 гѣѣа -
 Таблицѣ

		סניטור	אור	נכתב אורי גארויסטע	נולדה בת אמה
			אור	נחת בן אורזור	קסיה-אלכה
			אור	גארויסטע	
				גארויסטע	
				ג' פאל בת גשה	
		4	21		

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Сентябрь	24	въ м. Коро-стывшевѣ	Отецъ Мъщанинъ Кіевской губ., Гогольскаго общ. Мошко Дикелевъ Крушникъ; мать Санда Шмуль-Раиловна	родился дочь и дано ей имя Матка
33.		Гаврилъ и Мошко Шпигель-манъ	Сентябрь	25	въ м. Коро-стывшевѣ	Отецъ Мъщанинъ Кіевской губ., Гогольскаго общ. Каменскаго общ. Шмуль Аврумовъ Коганскій; мать Санда Овсеевна	родился сынъ и дано ему имя Фрайвиль
37			15	3			

חלק ראשון מן כולדים

מספר	שם אב שם אמה שם אב שם אמה	חודש יום מולדת		אב גולה יום בעיר גולה	שם אב ואם של אבד וצא מעטתו דיציקט בן שמו כך פוחד או חייב אריס בת בני קצב	שם אב ואם שם אב ואם שם אב ואם שם אב ואם
		למבין ימים	למבין ימים			
33		סניטזר	24	24	אבד גאורגסטיג אשה בן יודק גאורגסטיג ג' בינצוו בת גאורג-חייק	אבד גאורג אשה גאורג
			7			
37	27 אשה שפיאצאן	סניטזר	25	25	אבד גאורג חאבניק גאורג בן אברהם זיבנסקי ג' חנה בת יהאצ	אבד בן אבא אשה חייא
			8			
			3	3		
			15	15		

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Септѣбрѣ мѣсяцѣ родившихся мужского пола въривъ и что въ немъ никакиѣ несчастностей

Славаѣи Л. Давидъ
 Авраамъ Берманъ Гурманъ

Пелинъ Духовникъ
 Правитель

З. Ласинъ
 Ваноманъ
 Шварцманъ
 Д. Ф. Кошаренко

Октябрѣ Машурѣ

Въ м. Лейзеръ Рубинъ-родилась
 Коро- говъ Славовъ; дочь и дано
 стей- нато Симендла ей имя
 мевъ Гось- Рувидовна Брайндль

3. 21.

חלק ראשון מן כולדים

מספר	שם הילד	שם האב	שם האם	תאריך	
				למנוח	למנוח

1908 год, 2. 11. 1908 - 1908 год, 2. 11. 1908
 1908 год, 2. 11. 1908 - 1908 год, 2. 11. 1908

Работник
 Трудовой

1908 год, 2. 11. 1908
 1908 год, 2. 11. 1908
 1908 год, 2. 11. 1908

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
	Гаввиш и Мошко Шмелев- мань	родился Октябрь Мѣсяцъ	1. 19.	№ и. Коро- стис- шевъ	Отецъ Мнцанши Воланской Уз; Витомирскаго общ. Борухъ- Бенционъ Ав- рушъ-Ицковъ мать; Гивка Авру- новна	родился ему и дано ему имя Эли
38	Гаввиш и Мошко Шмелев- мань	родился Октябрь Мѣсяцъ	8. 26.	№ и. Коро- стис- шевъ	Отецъ Мнцанши Воланской Уз; Аврурскаго Уз, Ксаверовскаго общ. Лейзеръ Шмелевъ Гелб- фандъ; мать Шейндля Иц- ковна	родился ему и дано ему имя Шмелев
39	Гаввиш и Мошко Шмелев- мань	родился Октябрь Мѣсяцъ	8. 26.	№ и. Коро- стис- шевъ	Отецъ Мнцанши Воланской Уз; Аврурскаго Уз, Ксаверовскаго общ. Лейзеръ Шмелевъ Гелб- фандъ; мать Шейндля Иц- ковна	родился ему и дано ему имя Шмелев

חלק ראשון מן כולדות

מספר	אי מיא מחולל משורר מתחנן	הודש ויום מולדת		אימ מולד דימ בעיר מילוא	שם אב ואם של מולד ומה מעטתו דימוקט בן שמו בן פוקר או היום מרים בת צבי קצב	אי כולד ומזוג שם כותן לו דימ מולד זמר ומצוי ראובן או מולדת בפנה ישתחרבקה
		למבין ינצוט	למבין ינצוים			
27	אשה שפיגלמאן	אלק	תשרי	24	נכתב מאיר גיטלמאיר 2/11-1877 ינצוין בן אברהם; ג' רבקה בת אברהם	נולד בן אהן אליה
		אנץ	תשרי	19		
38		אלק	תשרי	26	נכתב מאיר גיטלמאיר אברהם אליה קאיר בן אהרן גילדמאיר; ג' אנה בת ינצוין	נולד בן אהן אהרן
		אנץ	תשרי	19		
39		אלק	תשרי	26		
		אנץ	תשרי	19		

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
					Отець Мъщанинъ Кіевской губ, Бердичевскаго обц. Юрко Элевъ Голановскій; мать Рина Цалева	родилась дочь и дано ей имя Эстеръ
35		Октябрь	Машире	12. 30	Во м. Коро- ста- шевъ	
			родилась Октябрь		Отець Мъщанинъ Кіевской губ, Радо- маиьскаго губ, Короستانیевскаго обц. Мухимъ Лейзеръ-Шеве- левъ Хитъбо- просъ; мать Сура Анке- левна.	родилась сынъ и дано ему имя Бендеръ
	Гаввишъ " Мошки Шимель- манъ	Октябрь	Реш-Вент	12. 30. Августъ	Во м. Коро- ста- шевъ	
40		19.	7.			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	אי מיה תאריך אשר יבוא	חודש יום נולדה		איה גילד דיש בעיר הילוח	שם אב ואם של אילד ומה מעשהו דיציקע בן שיעו בן פוהר או היום עריש בה צבי קצו	אי נולד ומוח שם ביתן לו דיש בולד זכר ושהו ראובן או בולדה בעת ושמהרבה
		למכונ יבוא	למכונ יבוא			
		תשרי	אבטובר	142	נכתב מאי זרביטשע יהודה בן זלילה ראובן אלסני ; ג' חנה בת זליוז	נולדה בת למה זשור
		תשרי	אבטובר	142	נכתב מאי זרביטשע נחש בן לוי-מולד אליוזאופיאס ; ג' ארה בת זעזע	נולד בן למה סגור
		אשון	אבטובר	142		
		אשון	אבטובר	142		
		7	19			

35

40

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совер- шаль обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣ- занія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ка- кое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Октябрь	Решевъ	Коро- ста- шевъ	И. и. Коро- стас- шевъ	Отець Мъщанинъ Кіевской губ., Радо- мишского г-ва, Короствинскаго общ. Моодко Боруховъ Явой- ничкинъ; мать Эстеръ-Бруха Меръ-Заме- лева родилась дочь и дано ей имя Энта
36			30.	18.			
		Гаввишъ и Мошко Шпиль- манъ	Октябрь	Решевъ		И. и. Коро- стас- шевъ	Отець Мъщанинъ. Кіевской губ., Сквир- скаго г-ва, Кор- стинскаго общ. Доручиъ Дуви- довъ Сирле- вичъ; мать Хана Лейбовна родилась сынъ и дано ему имя Ханишъ
			24.	12.			
			Октябрь	Решевъ			
			31.	19.			
41.							

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד	שם האב	חודש יום הולדת		אם	שם האב ואם של הילד	שם הילד
			למנוח	למנוח			
			אוגוסט	חשוון	מ. ב.	נכס מאר צווישטשע	נולדה בת אמה ואמה
			30	18	קורטו בן זרין ; חלמיניץ ;	ג' אסתר - זרכה קא מאיר - זיגל	ואמה
36			אוגוסט	חשוון	בזר	נכס מאר צווישטשע ; סקלירער אידעג קרוס בן אב ; סורליוולטשע ;	נולד בן אמה חיים
	27 אשה שפיגלמאן		24	12	בזר	ג' חנה בת לויז	
			אוגוסט	חשוון	בזר		
41			31	19			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			родился Октябрь Кешвен				
		Гаввицъ " Мошко Шмелев- манъ	24. Сентя. Октябрь Кешвен	12. " и. Коро- стас- шевъ	Н. и. Коро- стас- шевъ	Отецъ Мъцанинъ Воломской губ, Кременецкаго ж.в., Шумскаго общ. Серико Мошко- вичъ Брикъ; мать Шейндля Шамовна	родился ему дано ему имя Авраамъ
42			31.	19.			
			Октябрь Кешвен		Н. и. Коро- стас- шевъ	Отецъ Мъцанинъ Воломской губ, Житомирскаго общ. Мошко Аврумовичъ Байтлеръ; мать Сура- Шейндля Ар- евна	родился дочери дано ей имя Рана
37			31.	19.			

חלק ראשון מן נולדים

צפירה	מספר	שם אב ואם של אילד ומה מעשהו די ציעקע בן שפעו בן פוהר או חיות אריס גא צוי קצב	אב נולד די בער נולמא	חודש נידט מולדה נידט ממילת דיט בילד נא מליל בומב למא		שם אב ואם אמולל אשורע והמזעק
				למבין יודעיס	למבין יודעיס	
		נכט אור גיאסן, פלק למהלן הורש בן אשה ברוך ; ג' שנירול בת מאנו	זיור גארישטאל	נולד משן	משן משן	27 אשה שפויגלמאן
	42			12 19	משן משן	
		נכט אור גיטאמור פלק למהלן אשה בן אורק באוטלודר; ג' אשה שנירול בת אוריה	זיור גארישטאל	נולד משן	משן משן	
	37			19	משן	

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Гаврилъ и Мошко Шпильманъ	24. Октябръ	12. Октябръ	въ м. Короштынъ	Отецъ купчина Кіевской губ., Радомишевскаго губ., Короштынскаго общ. Лешенъ Шаловъ Чиренко; мать Эстеръ-Сура Мордки-Оришевна	родился сынъ и дано ему имя Лейбъ
43			31.	19.			

Итого въ Октябрѣ имѣло родившихся мужского пола 1 и что въ мѣсяцѣ никакихъ несогласностей

св. Русск. Герман. Церквей

Синдическаго Д. Морганъ

Секретъ духовнаго
Кравецкаго

В. Лосинъ

Ваномъ Кале
Синдическаго

Д. Ф. Кондратенко
А. Ф.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד	שם האב	שם האם	תאריך		מקום
				יום	חודש	
43	אריאל	אריאל	אריאל	19	31	ירושלים
	אריאל	אריאל	אריאל	12	24	ירושלים

Πανα, μεσση, εσ6, μενεκαρο - μετ' αρε, η4. ητο κμμκ
 μεσση, ε τ' αου γ' δ' οσ' τ' οβ' η' κ' α' ε' κ' α' - Κουδρα δ' η' κ' α' 1908 ι' ο' α'

Pabun's *[Handwritten signature]*

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
38		"	Ноябрь	Кешови 7	М. Коростышевъ Отецъ Мтцанинъ Кіевской губерніи, Радомшевскаго уѣзд., Коростышевскаго общ. Мордко Хаймовичъ Холоденко; мать Тутля Шевелевна.	Родился и дано ему имя Исакъ Имель Перекрестнаго слова Иковъ не читаетъ. Раб. Беймль.	
44	Раввина и Лейбъ Кислюкъ		Ноябрь	Кешови 7	Коростышевъ Отецъ Мтцанинъ Кіевск. уѣзд., Радомшевск. уѣзда, Коростышевскаго общества Терихъ Борухъ-Бенціоновъ Холоденко; Мать Черка Моисевна Царевская	Родился и дано ему имя Иковъ.	

Исправленнаго цифрами "7" и "26"
вспомогательнаго Раввина Д-ра Беймль

חלק ראשון מן נולדות

מספר	שם אב שם אמה מקום תאריך	חודש גודש נולדה גודש אבילה דינה גילד במ אלול בזמן למה		איה גילד דינה בעיר גילום	שם אב האב של אילד ומה מעשהו דימוקם בן שבעו בן פחה או חיות אריס במ צבי קצב	שם נולד ומות שם נולד לו דינה נולד זמר ושמו ראובן או גולדה בעתה ושמהרצקא
		למבין ינעו	למבין ינעו			
38		חשוון	חשוון	קציר קציר	אברהם זמר קציר גרבני בן חיים חולדאבאן ; ג' אולף בת שמו	אברהם בת אשה פ.ט
		7	26			
		חשוון	חשוון	קציר קציר	אברהם זמר קציר הירש בן זכאי-גרבני חולדאבאן ; ג' שדאבאן בת אשה	אברהם בן אשה וצען
		7	26			
		חשוון	חשוון	קציר קציר	אברהם זמר קציר חולדאבאן ; ג' שדאבאן בת אשה	אברהם בת אשה וצען
		14	3			

הרז
אליה קיסליאן

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Родился Кислевъ Ноябрь 14	1903 3	Въ Коростышевѣ	Отецъ Мъшакинъ Кіевск. губ., Радомысльскаго уѣзд. Куна-Лейбъ Янкель-Зельмановъ	Родился сынъ и дано ему имя Мееръ
45		Раввинъ и Лейбъ Кислюкъ	обрѣз. Кислевъ Ноябрь 21	1903 10		Музыкантъ, Мать Шифра Мойше-Лейбова	
<p>Загрукнутое "45" въ кесной уездъ не имѣетъ. Раввинъ Фрѣманъ</p>							
39			Ноябрь 21	Кислевъ 10	Въ м. Коростышевѣ	Мъшакинъ 2. Тересполь. Голых. уезд. Свдлеухой губ. Ицко Рувиновичъ Берндланъ	родилась дочь и дано ей имя Элька
						Мать Рухля Янкеліова	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הילד	שם האב	שם האם	תאריך		מקום
				יום	חודש	
45	נולד בן אהרן	אהרן	רחל	14	נולד	בית אהרן
				3	אדר	בית אהרן
45	נולד בן אהרן	אהרן	רחל	21	אדר	בית אהרן
				10	אדר	בית אהרן
39	נולד בן אהרן	אהרן	רחל	21	אדר	בית אהרן
				10	אדר	בית אהרן

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
40			Ноебрь	Кисель	Въ м. Коростышевѣ	Мѣщанинъ города Митопля Лузеръ-Бенціонъ Мееровъ Глигиль.	родился близъ мѣст. Гривокъ и нареченъ: 1) Тимля
41						Мать Мена Лейдова	2) Ута
42			Ноебрь	Кисель	Въ м. Коростышевѣ	Мѣщанинъ Кіевской губ. Бродилевскаго уѣз. Лейзеръ-Бергъ Лейдовъ Готиранскій, Мать Толда-Рейзъ Меерова	родился догъ и дано ей имя Башева

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה		היחס היחס מולדת		מיא נולד דימ בעיר נולדה	שם אב ואם של תולד ומה בעתה דימוקטב בן שמעון בן פרחר או חייב מריס בם צמי קצב	מי נולד רחוק שם ניוון לו דימ נולד זמר ושמון רחובן או בולדה בשמה יפוארבעא
	אמא	אבא	למבין ידידים	למבין ידידים			
						<p>נולדו תולדים</p> <p>א/א</p> <p>(א) גיטל</p> <p>(2) אנטאן</p>	
40					<p>נכרס מאיר גיטלמור</p> <p>2 דיר</p> <p>גארישטש</p>		
41			22	11			
					<p>נכרס מאיר זרואסילמאן,</p> <p>2 דיר</p> <p>גארישטש</p>	<p>נולדה בת</p> <p>ואה בת-לפד</p>	
					<p>בן לייב פֿאַטייראנסקי;</p> <p>ג' אולף-רוזין</p> <p>בת מאור</p>		
42			22	11			

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
43			Ноябрь	Киселевъ 24	13 въ м. Короетин- шеви	Мѣщанинъ Кіевск. губ., Радомысльск. уѣз., Короетиншевск. общества Шмарья Меровъ Винокуръ Мать Сура	родилась дочь и дано ей имя Цдесъ.
46		Раввина и Мошко Шкигельманъ	Ноябрь	Киселевъ 20	9 въ м. Короетин- шеви	Мѣщанинъ Кіевской губ., Радомысльскаго уѣз., Короетиншевскаго общества Тинкосъ Берковъ Тазинскій, Мать Тнесъ Мошко- Аронова	родился сынъ и дано ему имя Берко
			Ноябрь	Киселевъ 27	16 обрѣз.		

חלק ראשון מן נרצחים

מספר	מי היה תאריך אסירי מאמצץ	חודש יום מולדת יום מולדת בילד בא אלול בוצל למה		איה גולד דיט בער גילגא	שם אב ומוט של אילד ומוט בעממו דיציעקע בן שמו נץ פוחר או חייב פריש בא צמי קצו	מי נולד רחוק שם ביתן לו דיט בולד זור ומוט רחוק או בולדת בעמא ומוט רבקה
		למבין ינצוים	למבין ינצוים			
						<p>נולדה בת אמה אויצט</p> <p>נכתש מורק גארויסטשע למכה בן מוויק אוינאנצור; ג' שרה</p>
43		24	13			<p>נולד בן אמה 27</p> <p>נכתש מורק גארויסטשע פאמא 2/27 אזאוינסקי; ג' אןצוויזן זר אשה-אנהן</p>
						<p>נולדה בת אמה אויצט</p> <p>נכתש מורק גארויסטשע פאמא 2/27 אזאוינסקי; ג' אןצוויזן זר אשה-אנהן</p>
		27	16			

46

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Нозбрь	Кислевъ			
44			27	16	вз м. Коростышевн	Мъщанинъ Кіевской губ. Радомыскаго уезда, Коростышевскаго общества	родилась близнецы двоица и наречены:
45						Волько Мордковичъ Тосрыштейнъ Мать Сура-Талда Мошкова	1) Хая 2) Марьямъ

Итого въ Нозбрь мѣсяцъ родившихся мужскаго пола три въ нихъ никакихъ несправностей нѣтъ въ томъ удосто-

Члены духовныхъ правленій
 Авручъ М. Геринъ
 Цапельманъ А. Милъ
 Сидоръ Сидоровъ
 Д. Т. Колюбенко
 З. Сидоръ
 Сидоръ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מו יום החודש אשר החודש	הקדש יום נולדה יום השילוח יום צילד טא אלול ביום למה		איה גילד יום בעיה גילוח	שם האב האם של אילד ומה מעשהו דימוקם מן שמהו נין פוחד מן היום שרים בה בני קצב	מי נולד ומוצא שם ביתן לו יום גילד וזר ושמהו המוצא מן נולדה בעת ומה שמהו
		למבין יומים	למבין ימידיים			
44					<p>נולד מולחם בן אשת אשת א"ל חיה ב' גאורגיוס ז' שרה - גאורגיוס ז' אשה</p>	
45		16	27			

A 3, мескаво-восемь, A 8. Это книги сказаны в браке и это
впервые декабрь 8 дня 1908г. Раббинъ Домогоръ Берлинъ.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
						<p>Отецъ тѣцянинъ Кіевской губерніи, Бердичевскаго общ. Ханино - Тершъ Лейзеровъ Бродевскій; Мать Фрейда Аврумовна</p>	<p>Родилась дочь и дано ей имя Рейзелъ</p>
46			5	24			
			родились				
			Декабрь	Тейвоас			
		Раввина	12	1			
		и Мошка	Артызанъ				
		Шпителъманъ	Декабрь	Тейвоас			
			19	8			
						<p>Отецъ тѣцянинъ Кіевской губерніи, Работыскаго уезда, Короствшевскаго общ. Овснъ - Пѣвья Лосіовичъ Хандопроеъ; Мать Дыня Янкева</p>	<p>родились близнецы мальчикъ и девочка и названы: 1) Тершъ и 2) Ута</p>
47	47						

חלק ראשון מן נבליים

מספר	מי היה המנהל אשר התחיל	הקדש ויום הולדת		מין גיל מין בעיר מילוא	שם אב ואם של אילו ומה מעשה דיעות מן המע בך פהר מן היום פריש בה בני קצת	מי נולד שם כותן לו היה בילד זמר ושמע ראובן מי מילוא במבא ישראליים
		למנוח יוצא	למנוח יוצא			

				הדור	נכח מדו הצרפטי פלך קודו חמא-הערל ב/ פולר הוואצקי ז' פרוואל הוואצקי	נולדה הוואצקי כוינל
		פסקע	כסלו	קארולטע		
46			5	24		

				הדור	נכח מדו הצרפטי ז' פולר-הערל ב/ חמא-הערל ב/ פולר הוואצקי	נולדה הוואצקי ז' פרוואל הוואצקי
		פסקע	טז	קארולטע		
	כז		12	1		
	אמר					
	שפראמל		אנד			
		פסקע	טז			
47	47		19	8		

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			родился				
		Раввина и Мошко Шнигелманъ	Декабрь 13	Мейвасъ 2	В. м. Коро- стицка	Отецъ: Мотца- нинъ города Жу- тальна Ав- руши Мошко Мордковичъ Коренсманъ Маиш: Итисъ Тери- ковна	Родился сынъ и дано ему имя Дувингъ
			Обрѣзанъ Декабрь Мейвасъ 20 9				
48			Родился				
		Раввина и Мошко Шнигелманъ	Декабрь 20	Мейвасъ 9	В. м. Коро- стицка	Отецъ Коро- стицкскій и цанинъ Овсей Вольфъ-Беровъ Тершейчъ Маишъ Хаишъ Аврумовна	Родился сынъ и дано ему имя Аврушъ
			Обрѣзанъ Декабрь Мейвасъ 27 16				
49							

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם אב	שם אמה	שם הילד	תאריך	מקום	מדינה	
						למדינת	למדינת

			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת
			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת
			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת
			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת
			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת

48

20 9

			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת
			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת
			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת
			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת
			נולד	ביום	במקום	במדינת	במדינת

49

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Родился			Отецъ мѣщанинъ Ревакъ Руберинъ, Лавина скаго Сусеѣва	Родился сынъ и данъ ему имя Аврушъ
		Раввинъ и Мошко Шпичельманъ	Декабрь 21	Мейсакъ 10	В. и. К. рюста-шевскаго	Симха Лейбовъ Франимскій	
			обрѣзанъ			Мать: Ривка-лея Лейбова	
			Декабрь 28	Мейсакъ 17			

50

Итого родившихся въ декабрь мѣсяцъ мужского пола оказалось въ три, и что въ инягъ никакихъ именъ Раввинъ Докторъ Бяликъ

Имени ду-ковича-кравичей { Д. Т. Коподенко Л. М. А. Т. Гершенгорнъ З. М. И. }

Ваша команда
Синько

חלק ראשון מן נולדים

מספר	אי איה אמא אבא אבא	חודש יום נולדה		אי נולד יום שעה גילוח	שם אב אבא שם אילד ומה אבא דימוקט מן שעה כך פחה או היום פרים מה שני קא	אי נולד רחוק שם נולד לו דימו נולד ובר רחוק ראובן או נולדה במה ימותה רחוק
		למנוח ימים	למנוח ימים			
		21	10	מזרח	נכנס מזרח חזון של קיפול במה שן ל... רמון	נולד לו אבא אבא
		28	17	מזרח	רמון	אבא

50

после чепаре А 4, рекекаго пона гва А 2. Умо ким
костей ким в том удовлетворения субарс 1909 года

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

А всего за весь 1908 годъ родившихся
 семь семей № 47, в чемъ удостоверенъ

Раввиномъ Докторъ Беляевъ

Имя ду-
 ховника
 Правленій

Д. Б. Купченко
 А. Т. Гриненъ горнъ
 Запорожье

З. Кошъ Л. Мже

См. в. 1908 г.

1909 года Октября 31 дня. Что въ настоящее
 время иерусалимского пола евреевъ, которыхъ
 никакъ неоспоримо не имѣть въ томъ
 приговоренны, что исправленъ въ ст. 38 и ст. 40, рав
 нѣмъ церковь "45" хотя оговорены раввинами. Тѣмъ
 ваванія въ иерусалимъ духовныиъ Правленій.

Секретъ
 Управы А. Ковинск

Секретъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי איה תאריך אסורה תאריך	תקופת ימים מילדה		איה נולד יום בעיר הילוח	שם אב ואם של אילד יצא מעשה דימינקו מן שבעו בך פוקר או היום ערים במ צבי קצב	מי נולד ומיזא שם ניקח לו דיה בילד זמר ושמו ראובן או בילדה בנות ושמהרבה
		למבין יומים	למבין ימים			

супресторо нова нѣмощеу \$50, а пенекан со
Млвара 8 гнз 1909 год

уццо книгу внесено пятьдесят супресторо и сорок
сходны съ замечани по петрсеи и въ ней книга
Радомысльская Рородская Управа удостоверены
визы и въ ст. 44 супр. гр. Радомысль и 45 ст. 45 ст. 45 ст. 45 ст.
поименно пояснены въ свѣдѣніи и годовомъ по свѣдѣніи ст.

in

Wellbad

55 чб

Въ сей книгѣ, предназначенной для записки евреевъ, родившихся въ 1908 году по м. Каростиньву, перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго Губернскаго Правленія припечатанныхъ всего „ сто двадцать два “ листовъ. Въсича 8 дня 1908 года.

по Советникъ [Signature]

Помощникъ Дьялопроизводителя [Signature]



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 55 353
Фонду № 663 1164 Опису № 1
Пронумеровано 55 (п'ядесят п'ять) аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____
пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів ка ф. 55³⁸ - судова печатка

Документи із згасаючим текстом: _____

17 . 09 2003 р.

Підпис Вулиця

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

ар 55 - листи м. м. /ф.

Підпис _____

